

ISSN 1728-7391



ВЕСТНИК

ПОМОРСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА

13/2008

Серия "Гуманитарные
и социальные науки"

Редакционная коллегия научного журнала «Вестник Поморского университета»

Главный редактор

В.И. Голдин, доктор исторических наук, профессор

Члены редколлегии:

А.В. Грибанов, доктор медицинских наук, профессор, ответственный редактор серии «Естественные науки»

И.Р. Луговская, доктор педагогических наук, профессор, ректор ПГУ имени М. В. Ломоносова

Ф.Х. Соколова, доктор исторических наук, профессор, ответственный секретарь журнала

Н.Ю. Флотская, доктор психологических наук, профессор, ответственный редактор серии «Гуманитарные и социальные науки»

Редакционная коллегия серии «Гуманитарные и социальные науки»

Н.В. Бордовская, член-корреспондент РАО, доктор педагогических наук, профессор (Санкт-Петербург)

Т. С. Буторина, доктор педагогических наук, профессор (Архангельск)

Н.А. Волгин, доктор экономических наук, профессор (Москва)

Н.В. Дранникова, доктор филологических наук, профессор (Архангельск)

Н.П. Зальвский, доктор экономических наук, профессор (Архангельск)

А.Ф. Малый, доктор юридических наук, профессор (Архангельск)

В.Г. Маралов, доктор психологических наук, профессор (Череповец)

Д.А. Медведев, доктор психологических наук, профессор (Санкт-Петербург)

В.Я. Мыркин, доктор филологических наук, профессор (Архангельск)

Н.И. Николаев, доктор филологических наук, профессор (Северодвинск)

Р.Г. Пихоя, доктор исторических наук, профессор (Москва)

Л.А. Регуш, доктор психологических наук, профессор (Санкт-Петербург)

А.В. Репневский, доктор исторических наук, профессор (Архангельск)

Н.Я. Сеницкая, доктор экономических наук, профессор (Архангельск)

Н.М. Терехин, доктор философских наук, профессор (Архангельск)

Р.И. Трипольский, доктор философских наук, профессор (Мурманск)

А.П. Тряпицына, член-корреспондент РАО, доктор педагогических наук, профессор (Санкт-Петербург)

В.И. Ульяновский, доктор социологических наук, профессор (Архангельск)

Н.А. Чертова, доктор юридических наук, профессор (Архангельск)

Редактор — *Е.В. Столярова*, кандидат филологических наук, доцент

Журнал включен Высшей аттестационной комиссией Министерства образования и науки в перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, выпускаемых в РФ, для публикации основных научных результатов диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук

© Авторы статей, 2008

© Поморский государственный университет им. М.В. Ломоносова, 2008

УДК 81'1 (045)

КОВАЛЬЧУКОВА Мария Александровна, аспирант кафедры стилистики и риторики филологического факультета Удмуртского государственного университета

ФУНКЦИИ ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ В ЖАНРЕ НОВОСТНОГО АНОНСА

Статья посвящена исследованию функции интертекстуальных единиц в новом жанре Интернет-дискурса – новостном анонсе. Новостной анонс активно использует цитирования для привлечения внимания адресата. Многообразие и неоднородность источников цитирования является отражением менталитета читателя и журналиста.

Новостной анонс, Интернет-дискурс, интертекст, цитата, аллюзия

Новостной анонс как новый жанр Интернет-дискурса активно использует цитирование для привлечения внимания адресата. Многообразие и неоднородность источников цитирования является отражением менталитета читателя и журналиста.

Всякий текст, согласно мнению исследователей Л.Г. Бабенко и Ю.В. Казарина, содержит в себе «явные и скрытые цитаты, поскольку создается в сформированной до него текстовой среде»¹.

Современные тексты массовых коммуникаций широко используют интертекст – от традиционного цитирования до языковой игры. Новостной анонс Интернет-дискурса также несет в себе элемент «текста в тексте», т.е. интертекстуальность. В нашей работе при выделении интертекстемы основным критерием послужила ее соотнесенность с прецедентным текстом или конкретной ситуацией (событием). Исследования показали, что наиболее широко в анонсе представлены такие интертекстемы как цитаты и аллюзии.

Цитаты, используемые в новостном анонсе

можно типологизировать по двум основаниям: по способу представления интертекста и по способу указания на источник цитирования.

В типологии по способу представления интертекста представлены **полные, косвенные и редуцированные** цитаты. Помимо этого выявлено два способа цитирования, которые представлены только в новостном анонсе:

1. **«Оборванные» цитаты** – это особый вид цитирования, характерный только для новостного анонса Интернет-дискурса. Особенностью данного типа является «обрыв» фразы, ее якобы смысловая незаконченность. С одной стороны, такие цитаты создают своеобразную интригу для адресата, заставляя думать, что важное еще осталось недосказанным. С другой стороны, такой обрыв позволяет сделать акцент на определенной (оставшейся) части цитаты, представленной в анонсе и несущей на себе основную смысловую нагрузку.

• *Луговой: «Британское следствие – адвокат всех подонков, находящихся на территории ...»²*

Таким образом, при внимательном прочтении цитаты, оказывается, что основная, несущая

щая в себе смысловую нагрузку, часть, полностью присутствует в анонсе, а обрыв является лишь визуальным приемом, привлекающим адресата.

Такой вид цитат активно функционирует в новостном анонсе Интернет-дискурса и даже становится фирменным знаком информ-агентства («The New Times», «Эхо Москвы»).

2. «Анонимные» или собственно цитаты употребляются в новостном анонсе без указания на источник. Полностью приведенная цитата хоть и закончена в смысловом плане, является абсолютно непонятной для адресата и нуждается в дополнительных пояснениях.

• *«Мы не хотим революции»*³

Анализ текстов самой новости, на который ссылает «анонимный» анонс, показал, что текст не всегда содержит информацию о том, кто является автором данного высказывания. Цитата существует сама по себе, создавая не только смысловую («о чем данная цитата»), но и авторскую («кто это сказал») интригу.

Типология по способу указания на источник включает в себя цитаты без указания на источник цитирования (собственно цитаты) и цитаты с указанием на источник цитирования, которые в свою очередь делятся на: указание фамилии; указание фамилии + дополнительные компоненты; дополнительные компоненты, указывающие на социальное положение, должность (например: депутат, представитель компании).

Основная цель анонса в Интернет-дискурсе — привлечь внимание и вызвать у адресата интерес к событию.

Интерес может вызвать событие как таковое в силу своей актуальности или «скандальности». Здесь не важно кто сказал, здесь важно, что сказано. Цитата играет роль информационного и/или эмоционального ключа к основному тексту. Примером тому могут служить «оборванные» цитаты, которые привлекают адресата своей недосказанностью, и ци-

таты без конкретного указания на источник сообщения.

Следующая группа цитат, где основная смысловая нагрузка ложится на авторство. Важно, кто именно сказал. В данном случае уже автор цитаты играет роль ключа к основному тексту. Фамилия Президента в тексте новостного анонса всегда понятна и служит своеобразным гарантом достоверности цитаты.

• *Путин: Между Украиной и Россией не существует глубинных противоречий*⁴.

Имя собственное привлекает адресата, апеллирует к его фоновым знаниям.

Специфика аллюзий в новостном анонсе Интернет-дискурса определяется основными жанрообразующими факторами: актуальностью и минимализмом. Следовательно, аллюзии, функционирующие в данном жанре должны быстро создаваться и легко опознаваться, что является отличием от аллюзий, функционирующих в других видах публицистического стиля.

Аллюзии, функционирующие в новостном анонсе, можно разделить на две группы: аллюзии, отсылающие адресата к определенному событию, и аллюзии, отсылающие к художественному тексту.

Аллюзии к событию — это апелляция к тому, что, как правило, произошло недавно (например, стихийные бедствия или террористические акты, унесшие жизни многих людей). Это возможность апеллировать не только к знаниям, но и к эмоциям, возникшим при воспоминании о том или ином событии.

• *Второй Беслан не удался*⁵.

Аллюзий к событию сравнительно мало. Это связано с тем, что нахождение адресатом ассоциаций между событиями требует от него определенного времени, которое, как правило, ограничено.

Гораздо больше примеров, содержащих аллюзии к художественному прецеденту. Аллюзий к фильмам (российским и зарубежным), к передачам и сериалам являются в новостном

анонсе наиболее распространенным приемом привлечения внимания. Как правило, происходит «отсылка» к так называемым культовым фильмам. «Их главной особенностью является то, что они настолько глубоко проникают в массовое сознание, что продуцируют интертексты»⁶.

• *А вас, Лужков, я попрошу остаться*⁷.

Новостной анонс очень быстро реагирует на современные веяния и увлечения, предлагая адресату аллюзии к современным художественным прецедентам.

• *За «ГазМясовскую» игру уволили главного тренера «Химок»*⁸.

Активно используются перефразированные крылатые и устойчивые выражения, при этом адресант может сохранять, а может и отрицать изначальный его смысл. Но независимо от этого, данный вид аллюзии всегда привлекает адресата.

• *Вот тебе и Юрьевой день!*⁹

Отметим, что одно событие вызывает у информантов одинаковые ассоциации. И при описании ситуации встречаются несколько аллюзий, отсылающих адресата к одному и тому же источнику (как правило, фильму или крылатому выражению).

Через эмоциональное воздействие на адресата аллюзии осуществляют свою основную функцию – воздействующую.

Таким образом, специфика жанра новостного анонса заключается в том, что на минимальном пространстве текста одновременно реализуются и информативная и воздействующая функции.

Соответственно, основная функция интертекстуальных единиц в жанре анонса – расстановка смысловых и эмоциональных акцентов, которые способствуют активизации интереса адресата.

Примечания:

¹ Бабенко Л.Г., Казарин Ю.В. Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика. – М., 2004. – С. 297.

² REGNUM [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://news.vandex.ru> 2.11.07.

³ РЕН ТВ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://news.vandex.ru> 2.11.07.

⁴ Электронные вести [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://news.vandex.ru> 21.02.08.

⁵ Газета.Ru [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://news.vandex.ru> 29.01.08.

⁶ Руднев В.П. Словарь культуры XX века. – М., 1997. – С. 158.

⁷ Gzt.Ru [Электронный ресурс]. – Режим доступа: 05.06.07.

⁸ Соловей [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://news.vandex.ru> 15.04.08.

⁹ Известия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://news.vandex.ru> 15.02.08.

Рецензент – *Столярова Е.В.*, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка Поморского государственного университета имени М.В. Ломоносова